קאַם ווייסע פערד

פון נ. פראנק.

גלוסט זיך אמאָל ניט צו לייענען קיין צייטונג, און ס'ווילט זיך א ווײַלע פון קאָפּ אַרויסשלאָגען די מלחמה מיט איהר רויטען טשאר, קען מען אַלץ פון איהרע נעגעל ניט אַנטלויפען

נעהמ פערביי א פריש געוואַרענער בעל־טום און דערמאָהנט אויך ווידער אָן איהר, פאַהרט פערביי א ווייסער פערד און דערמאָהנט אויך ווידער אָן איהר.

צו די פערוואונדערטע איז מען שוין אביסעל געוואוינט. דאס אויג זעהט זיך אָן מיט זיי אזוי פיעל, אז זי גליטשט זיך שוין אָפט איבער זיי אריבער. דאס ווייסע פערד אָבער איז אויף אזוי פיעל מערקבאר, אז זי ציהט נאָך צו אונזער אויסמערקזאמקייט.

איך דערקען אז ס'איז מלחמה אָן די ווייסע פערד.

כמעט אַלע פערד זענען ווייס! האָבען זיי זיך — ווי די דאָמען להבדיל — אָבגעפּודערט? איז עס אויצט אזא מאָדע אין פאריז? טראגען זיי יוניפאָרם האָט מען זיי אויסגעטהון די העמדלעך צוליעב שעהנקייט אדער קיהלקייט וועגען?

א ווייסער פערד קומט מיר אויס ווי א נאקעטער.

* * *

שעהן און צארט איז דאס ווייסע פערד אָדער "דער שימעל" ווי מען רופט איהם אויף אונזער ליטווישען דיאלעקט.

שוין פון קינדווײַן אָן איז דער שימעל פערקניפּט מיט די שעהנסטע און אָנגענעהמסטע זכרונות. אויף, ניט קיין נעם יהום, רייט דאָך א דראגונער, זאקאנטען־קאָמאנדע".

אָן ווער פון אונזערע חברה האָט איהם אמאָהל ניט גע'חלום'ט פון צו ווערען א מוזיקאנט? טרו, טרו, אָך, ווי דער ערשטער־טער טרומייט שאלט אין די אויערען! בלויז ביי זיין עראינערונג פערביגעהן זיך די הענד ווי א שופר און ביידע באקען בלאָזען זיך אָן! נאפּאָלעאָ'ס ליעבלינגס־פערד איז געווען א שימעל, און די אידישע מיסטיש־רעליגיעזע לענענדע האָט זיך אויסגעדיקטעט אז משיח וועט קומען אויף א ווייסען פערד...

און ענדליך דערמאָהנען מיר אויך דעם אַלטען אונפערגעסליכען פערד „באַ־טאַי" וואס זאָלא האָט מייסטערהאפט אויסגעקריצט אין זיין אונשטערבליכען אולטרא־נאַטוראַליסטישען „ושערמינאַל". „באַטאַי" נעהערט אָהן שום ספק צו די שעהנסטע פון די פערד גאַלעריי, וואס איז ווען עס איז נעמאָהלען געוואָרען אין ווערטער. בזועזעלט פון די העכסטע מעגשליך־ציטערדיגסטע געפהילען ליידעט דער פערד און ביינקט ווי אַלע מינען־אַרבייטער אין דער קראַנקער קוילען־סביבה. ער גאַרט, ביינקט און חלום'ט ווי זיין חבר דער מענש און אפשר נאָך שטאַרקער.

און זוהן א יונגערער פערד פון איהם קומט אראָב פון דער ליכטיגער וועלט אין גרוב אריין, און פראַגט נאָך אויף זיך, ווי א ווייגטרויב דעם טהוי, דעם פרישען הויך פון דער זון, נעהמ צו איהם צו „באַטאַי", קוקט איהם לאַנג און מילד אָן, בעשניטט איהם פון אַלע זייטען, לעקט איהם, גלעט איהם, און אין דער בעריהרונג זעהט ער זיך א ווײַלע מיט זיין אידעאַל, פיהלט ער די זון, די ליכטיגקיט, וועמען ער געדיינקט נאָך פון א מאָהל, און דער אַלטער ביור־מאַי" הירשעט און ווייגט פאַר שמחה און טרויער צוזאַמען, און זיינע גרויסע מילדע קינדער־אויגען רוהען אויף זיין יונ־גערען חבר מיט אזוי פיעל אונאויסגע־שפּראָכענעם צער, מיט אזוי פיעל ברידער־ליכע מיטגעפיהל פונקט ווי ער וואָלט אַ־ נערליך וויינען...

אונפערגעסליכער „באַטאַי"!

ער איז שימעל, מאָדנע: נאָך אזוי פיעל יאָהרען האָרעווען אין דער קוילען־מינע צווישען שוואַרצע פער'חרשב'טע מענשען, שוואַרצע פערשוואַרצענדע קוי־לען, אין אזא ענגער און דושגער סביבה, איז „באַטאַי" געבליבען זיבער ווייס.... האָט ער דען געקענט אזוי אַרויסקו־מען ווען זאָלא זאָל איהם ניט האָבען בע־גאָטען מיט זיין גאַנצער ליעבע און צארט געפיהל?

* * *

נאָר ניט צוליעב שעהנקייט וועגען האָט זיך פאריז אויסגעפּוצט אין די ווייס־סע פערד. יעצט איז ניט די צייט פאַר אזוינע לוקסוסען. אויף דאָ דערקענט זיך די מלחמה.

די אנדערע פערד, די קוילירטע זענען מאָביליזירט גלייך מיט'ן מענשען צו בע־שיצען דעם יושר געגען דער אייזענער מאַכט, ס'רוב פערד זענען דאָרט געבליבען וענען איבערהויפּט איינפאַך: די ווייסע זענען אין א מלחמה ניט פראַקטיש. ס'רוב אטאָקעס קומען פאַר ביי נאַכט ווען דער ווייסער בליאַסק קען דיענען פאַר א גוטען ציעל דעם שונא.

מ'האָט שוין אפילו געזאָרגט אין די בעמישע קרויזען אז אויף די ווייסע פערד זאָלען קענען מיקס זיין דיא וועלט — מצוה, מ'האָט שוין אפילו אויסגע־פונען א בעמישען צוזאַמענמיש אָבצופאַר־בען דעם ווייסען פויגעל. האָט זיך דער ערשטער עקספּערימענט ניט איינגעגעבען. אויסגעגעפאָהרען זענען די סוסים אויפ'ן רענען־אָבגעפאַרבט, צורוקגעקומען זענען זיי ווייס ווי שנעע. די פאַרב האָלט ניט אויפ'ן רענען.

בלייבען זיי דערווייל ביי זייער "לי־נאַטע", און מ'נעהמט זיי פאַר קיין סאַל ראַטען ניט.

ערב זיין אז מ'וועט זיי אויך ווייטער ניט נעהמען קען מען ניט, האָט וואס איהר...

(פאָרטזעצונג פון פיירזש 4)

פערקויפען ברויט קומען. פאַר פערשיעדע־נע אינצידענטען און אויך קוריאָזען. אזא קוריאָז, וואס האָט דעם פעקער געקאָסט נענוג טהייער איז פאַרגעקומען אויף דער גאַס סיו. יאָקאָוו.

דער בעקער האָט צוליעב זיינע איינ־טערעסען בעדאַרפט אויעקגעהן אין גאַס אריין. זייענדיג אָנגעשראָקען פון די פיעל פעראַרדענונגען, וואס ער האָט בע־קומען פון דער דייטשער מאַכט וועגען ניט אריינגעבען ברויט אָהן קאָלאָ־נען, האָט ער פאַר'ן אויעקגעהן אָנגע־זאָגט זיין ווייב אז זי זאָל קיינעם ניט אַרויסגעבען קיין ברויט אָהן טאַלאָנען, זיין ווייב אָבער האָט געמיינט, אז. מיט די טאַלאָנען אַליין קאָן מען זיך שוין בענוגענען און מען טאָר ביי די קוינס קיין געלד נישט פאַדערען, ווייל די טאַ־לאָנען דאַרף מען צושטעלען אין אַ אַנ־שטאַלט, וואו מען וועט שוין בעצאָהלען געלד. און אזוי האָט זי געטהון. באַלד איז אָבער אין דער גאַנצער געגענד בע־וואוסט געוואָרען, אז אין דער בעקעריי גיעט מען אויס ברויט אָהן געלד. עס איז געוואָרען א גרויסער אויפגעלויף און מען האָט באַלד צוכאַפּט דאָס גאַנצע ברויט. ווען דער מאַן איז געקומען צורוק אהיים, האָט ער זיך אַרומגעזעהן וואס זיין ווייב האָט דאָ אויפגעטהון, אָבער עס איז שוין געווען פערפאַלען. קיין געלד איז ניט געווען ביי ווען אַלע פאַדערען.

אזעלכע פאַקטען קומען פאַר פיעל, דאָ גיעט מען אויס ברויט אָהן געלד, דאָ פערגעסט מען זיך אויסצוגעבען א גאַנצען ראַיאָן טאַלאָנען און פיעל בלייבען אין גאַנצען אָהן ברויט; אי! געוויסע קראַמען פערגעסט מען זיך צוצושטעלען מעהל און די בעפעלקערונג לויפט מיט א נעפּילדער צום בירגער קאָמיטעט און וואָנט געהיים. עס טרעפט אָבער אויך איצט גאַנץ אָפט, אז די סוחרים פער־קויפען געהיים פונ'ם מעהל, וואס זיי האָבען אָנגעגרייט און די בעקער פערקויפ־ען געהיים ברויט. אין אזעלכע פעלע קאָסט ברויט זעהר טהייער.

עס ענטשטעהט די פראַגע, וואו וועט די אריטע בעפעלקערונג נעהמען מיטלען אויף צו קויפען ברויט, נאָכדעם, ווי זי וועט שוין בעקומען די טאַלאָנען? בין'ן 8־טען יוני איז די שטאָדט־הלואה גאַראַנ־טירט געוואָרען נאָר אויף 5.915.000 רו־בעל, עס פעהלט נאָך אַלזאָ אַן ערך פון 4 מיליאָן רובעל, און דער בירגער־קאָמי־טעט, אום צו צווינגען די רייכע איינ־וואָהנער אונטערצורייבען זיך אויף דער הלואה, האָט ווידער מודיע געווען אויבער אַלע זיינע סעקציעס, אז ער שטעלט אָב זיין טהעטיגקייט... אין שטאָדט שטעהט ווידער פאַר א קריזיס און מיט דער לאַנג נוצען זיך אויס די דייטשע אגענטען, וועלכע זובען אַרבייט־טער אַרויסצושיקען קיין דייטשלאַנד.

א שטאַרקע אגיטאַציע צווישען די אַרבייטער, אז זיי זאָלען אַרויספאָהרען קיין דייטשלאַנד, פיהרט די דאַרטיגע „דייטשע לאָדזער צייטונג", וועלכע וועהט געשטיצט דורך דער דייטשער רעגיערונג.

אין אַן אַנדער אַרטיקעל וויזיט אַן די צייטונג די אַרבייטער, אז געוויס איז פאַר די פאַבריקאַנטען נישט געוואוסען, דאָס זיי זאָלען אויסוואַנדערען קיין דייטשלאַנד; די אַרבייטער דאַרפען אָבער צערשטעהן אז צוליעב'ן מאַנגעל אין רוי־הע מאַטעריאַלען האָט זיך די טעקסטיל־אינדוסטריע כמעט אין גאַנצען אָבגע־שטעלט. די פראַבעס צו בעגיינען די טעקסטיל־אינדוסטריע האָבען זיך אויס־געלאָזט מיט גאַרנישט, ווייל די רייכע מאַטעריאַלען, וועלכע זיינען נאָך געווען זיינען רעקווירירט געוואָרען. דערביי דאַרפען די פוילישע אַרבייטער געדענקען אז זייער אויסוואַנדערונג איז נאָר א ווערווייליגע, ביז די גאַרמאַלע לאַנג וועט צוריקגעשטעלט ווערען.

די דאָזיגע אגיטאַציע געפינט אַן אָבקלאַנג צווישען די הונגעריגע און לייד־ענדע אַרבייטער מאַסען. אין די אויס־וואַנדערונג פון לאָדז געהט אַלץ שטאַר־ער. די אַרבייטער בעקומען אומזיסטע וואָהנונגען (וואָהרשיינליך, אין באַראַ־ק) און ביז'ן שניט — 2 מאַרק 20 פענינ און נאָך'ן שניט — 1 מאַרק 90 פענינ. דערביי דאַרפען די אַרבייטער נע־דע צוויי וואָכען, צו זיי ווילען אדער נישט, אָבשיקען אהיים א העלפט פון זייער פערדיענסטע...

ערגער פון אַלץ איז די לאַנג פון די פאַמיליעס פון די זאַפּאַסנע. זיינט לאָדז איז פערנומען געוואָרען דורך די דייטשען, האָבען די דאָזיגע פאַמיליעס אויף געהערט צו בעקומען א זייער געוועהנ־ליכע שטיצע און פאַר זיי מוזען דורך אויס זאָרגען די אַרטיגע אנשטאַלטען. ביז אהער האָט דער בירגער קאָמיטעט אויף אויסצוהאַלטען די דאָזיגע פאַמי־ליעס שוין אויסגעגעבען א סומע פון 200.000 רובעל.

האָט זיך ביים ערשטען אדער צווייטען פרוב ניט איינגעגעבען, קען זיך גרייליך ביים דרייטען יאָ איינגעבען. דערווייל אָבער פאָהרען ד פערד ארום אויבער'ן פאַריזער ברוק און באַדען זיך אין דער הייץ פון דער זון.

און האָט איהר אפילו קיין צייטונג פאַר די אויגען ניט געזעהן און קיין פער־וואונדעטען אויף אייער וועג ניט בעגע־נענט, וואס ס'איז זעהר זעלטען, און איהר ווילט שוין א נאָש טהון א שטיקעל פערגע ניגען פון די ווייסע פערד וואָס ציהען ווי קייט איבער דער אַרויסטאַקראַטישער שטאָדט פאַריז, שטעלט זיך אויף ווי א ביין די מלחמה און איהרע שווידערליכקייט, און דער אפעטיט פון פערגעניגען פערגעהט אויף באַלד.

דאָס אַליין וואס איהר זוכט אויסצו־מיידען די מלחמה, דערמאָהנט אויף אָן איהר....

"FRAMERS OF THE CONSTITUTION OF THE U.S.A." NO. 6

The Pinckneys—"Fathers of the Republic"

PERHAPS South Carolina's best gift to this Free Republic was the splendid services of her two great sons—Charles Cotesworth Pinckney and Charles Pinckney. It can truthfully be said of the Pinckneys that their love of honor was greater than their love of power, and deeper than their love of self. One played an important part in the "Louisiana Purchase"—the other, while an envoy to France, was told that the use of money would avert war, and to this replied: "Millions for defense, but not one cent for tribute" Both devoted their eminent abilities toward framing our National Law. The Constitution of the United States, as it stands to-day, was built upon the framework of a plan first proposed by Charles Pinckney. It was he who demanded that it contain freedom of religion, freedom of the press, habeas corpus and trial by jury. In political faith only did these two great men differ. Charles Pinckney was an ardent Democrat, and Charles C. Pinckney a loyal Federalist, and was twice a candidate for President. It is easy to imagine the horror that these two great lovers of Personal Liberty would have expressed if shown the proposed Prohibition Laws of to-day. It is needless to say that if alive they would VOTE NO to such tyrannous encroachments upon the NATURAL RIGHTS OF MAN. The Pinckneys both believed in the moderate use of light wines and barley brews. They also believed in legislation which encouraged the Brewing Industry because they knew that honest Barley Beer makes for true temperance. For 58 years Anheuser-Busch have been brewers of honest Barley-Malt and Saazer Hop beers—the kind the Pinckneys knew to be good for mankind. To-day their great brand—BUDWEISER—because of its quality, purity, mildness and exquisite flavor, exceeds the sale of any other beer by millions of bottles; 7500 people are daily required to keep pace with the public demand for BUDWEISER.

ANHEUSER-BUSCH · ST. LOUIS, U.S.A.

Visitors to St. Louis are courteously invited to inspect our plant—covers 142 acres.

R. H. Howard & Co., Distributors
Toronto, Ont.

Budweiser
Means Moderation

CUNARD
עטאבלירט 1840
אייראפּא דורך ליווערפּול
עטאבלירט 1840.
אייראפּא דורך ליווערפּול
סאקסאניא מיטוואָך סעפּט. 8טען 10 אוהר־מאָרגענס.
אַרדונא שבת סעפּט. 25טען 10 מאָרגענס
טוסקאַניא פרייטאָג אָקטאָבער 1טען 5 נאָכמיטאָג.
סאקסאניא שבת אָקט. 9טען 10 מאָרגענס
אַרדונא שבת אָקט. 23טען 10 מאָרגענס.
רייזען ארום דער וועלט.
דורך ראטען צו אַלע הויפּט פּאָרטען פון דער וועלט.
פאַר אינפאָרמיישאָנס זיך ווענדען קונארד סטימשיפּ קאָמפּאַני, לימיטעד, 21—24 סטריט, ניו יאָרק.
אָדער א. פ. וועבסטער און סאָן גענעראַל אגענטען 53 יאָנג סטריט, לואיס גוראַפּסקי, 113 קווין סט. וועסט, ל. ראָטענבערג און סאָנס 141 קווין וו. י. גאַרפונקעל 117½ קווין סטריט וו.

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS

פון ליווערפּול		פון מאָנטרעאל
אויג. 23	מעטאגאמא	. . . . .
אויג. 20	מיסאַנאבעיע	סעפּט. 4
אויג. 27	מעטאגאמא	סעפּט. 11
סעפּט. 24	מיסאַנאבעיע	אָקט. 9

איינצעלהייטען פון וועלכער עס איז ריילוויי אדער סטימשיפּ איידזשענט, אָדער שרייבט מ. ג. מורפי, דיסטריקט פּעסענדזשער איידזשענט ס. איסט קאַר־אינג סטריט, טאָראָנטאָ.

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY
באַגעוועגנשטער זונטאָג דעפּאָ. מאָנטרעאל.

אושען לימיטעד	געהט אָב 7.25 נאַכמיטאָג	טעגליך

מאַריטים עקספּרעסס
טעגליך, אויסער שבת. 8.15 מאָרגענס
סליפּערס פאַר דער נאַנצער רייזע.
מאָסטרעאָל, און האַליפאַקס
קאָנעקשאָן פאַר סיינט דזשאָהן, די סידנעס פּרינס עדוואַרד אייסלענד, נייפאונדלאַנד.
ע. טיפּפין דזשענעראַל וועסטערן איידזשענט
51 קינג סטריט איסט, טאָראָנטאָ. טעל. 554

טאָראָנטאָר אידען
סייפּט 75 סענטס און איין דאָלאַר
יעדע וואָך! ביי מאַכענדיג איייער לאַנדרי ראָפּ דריי; איייערע העמדער און קאָלאַרס לעבען לאַנג און זעהען אויס קלאָהר און שעהן ווען זיי ווערען אויסגעאַרבייט ביי עקספּערטען אין ד
TABER LAUNDRY WORKS
444-46 Bathurst St.
Phone Col. 5143 8333

בעקאַנטמאַכונג

איך מאַך בעקאַנט צו אַלע מיינע פריינדע און פאַטראָניזער פון טאָראָנטאָ און אומגעגענד דאָס איך אטענד צו ברית'ן און חתונות ווי אימער מיט די בעסטע צופריעדענהייט. איהר קענט מיר טעלע־פאָנירען אין הויז ווי אויך אין מיין שיפּס־קאַרטען קאַנטאָר און איהר וועט זיכער צופריעדען געשטעלט ווערען ווייל מיין נאַטור קענט איהר אַלע איז צופריע־דען צו שטעלען יעדען איינעם אויף'ן בעסטען אָרט.

מיין אדרעסע איז 166 דזשאָהן סט. טעלעפאָן אין הויז אַרעלייד 1545 און אין אָפיס אַדלייד 239.

רעוו. מ. קאַפּלאַן
מוהל ומסדר קידושין
איך טאָר מערידזש לייסענס פריי

אין
קאַנטאָר וולאַדאַווסקי
רופט מיך און איבערציינט אייך.
קאָנטרי לייט קענען מיך אויך אַנגאַשי־רען פאַר שמחות. מיין וואָהנונג איז 62 בראַנזוויק עווענוי, און מיין פאָן נומער איז 1076 קאַלעדזש.
פיר ארימע אומזאָנסט.

י. ראַזען
האָט געמופּט פון 208 אין 30 ראַבערט סטריט.

לעזט דעם אידישען זשורנאל

כשר און בילינ און נוט
איך פאַר בעקאַנט צו אַלע מיינע קאַסטומערס נראַסנערס און אייזקרים פּראָלאַרס און דעליקאַטעסען סטאָרס, אז אַלע מיינע וואַארס ווערען פּעקעדזשס בילינער 2 סקעלס אונטער דעם פונט אין קעש. און איהר בעזאָרגט נים צאַהלען פאַר אייער געלד מיין אינטערעס. דאס אייער געלד מיין אינטערעס.
ארדערס דעליווערס איבעראַל מיט דער נרעסטער צופריעדענהייט
משה סאַלקאָוויטש, 694 ריטשמאָנד סטריט וועסט. טעלעפאָן אדעל. 1559

דר. מ. פּיזוניק
:. דענטיסט .:
קער. קווין סט און סאַפּאַרינא עוו.
טעלעפאָן אַרעלייד 4067
בעזעך אויף האַסטלטאָן בילדינג
Dr. M. PIVNICK B. A. Sc.
Room 2

מ. מ. דיוויזיס
פאַבליק אַדיטאָר
אַדיטינג, סיסטעמאַטייזינג אין־וועסטיגיישאָן.
350 קאַלידז סט. טאָראָנטאָ
טעלעפאָן קאַלידז 7632

Toronto Wet Wash Laundry Co. Limited
פערלירט ניט אייער געלד און געזונד. ניט אונז אייער לאָנדרי, מיר וואַשען פאַמיליע וועש.
דרעפּ 30 פונט — 75 סענט. ראָפּ טרוקען, 30 פונט, 1 דאָלאַר. יעדער וואַשינג ווערט געוואַשען בעזונדער.
291 Arthur St.
Phone: Parkdale 5280 5281

דייאַנא סוויטס
„די סטאָר פון קוואַליטעט"
די שעהנסטע און ראַיעלסטע איין קרים פּאַרלאָר אין טאָראָנטאָ
הייסע געטרענקע צו יעדער צייט.
דעם גרעסטען אויסוואַהל פון אַלעריליי חימיש געמאַכטע משאַקאַלאַדעס און קענדיס.
153 יאָנג סטריט

סטאָווס, ריפּערינג, און פוירניטשער — צו בילינע פּרייזען
מאַכט נעז און קוילען רענדרישען
WESTWOOD BROTHERS
635 St. Queen W. Phone Adel. 1518

$50 לעהרע פאַר $35
פאַר'ן חודש דזשען. לערנט זיך דעם באַרבער טריד און זייט זיכער מיט בעשעפיטגונג.
שרייבט פאַר איינצעלהייטען:
מאָלער באַרבער קאַלעדזש 221 קווין סטריט איסט.
The Moler Barber College
221a QUEEN STREET EAST

ווילם איהר א גוטען מוהל וועלכער איז אויך יאָהר אין פּראַקטיס, דאַן שיקט נאָך
חזן מאַנאָוויטש
פון מיטעל אמריק שוהל
טעלעפאָן
קאַלעדזש 2033
איך וויל בעקאַנט מאַכען דאָס וועהרטהל פּובליקום דאָס איך האָב נעמופּט אין 233 בעווערלי

MEET ME AT THE FIRESIDE **Strand** YONGE NEAR KING
CONTINUOUS 10 AM. TO 11 PM.
MATS 5¢-10¢ EVES 5¢ 10¢ 15¢
מאָנטאָג, דיענסטאָג און מיטוואָך.
נעפּטונס טאָכטער מיט אַנעט קאַלערמאַן.
דאָנערשטאָג, פרייטאָג און שבת
„דער אויסברייגער".
מיט אַרין פענוויק.
מאַטינע: 5 — 10
אָבענד: 5 — 10 — 15 — 25.

ריעגען און לע ווערנוא
באַרריסטערס א. א. וו.
מענינג טשעמבערס רום 112 ערשטער פלאָר, טעלעפאָן אַרעלייד 2436
REGAN & LE VERNOIS
BARRISTERS &C.
Manning Chambers,
Room 112, First Floor
Telephone Adelaide 2436

וואַרשעווער אקושאַרקע
ענע ראַמאַנאָווסקי
233 מיטקא סטריט
טעלעפאָן אַרעלייד 1543.

פיר שמחות
ווען איהר מאַכט א שמחה און דאַרפט ברענגען ווײַן אדער בוער, קומט צו דער גוט בעקאַנטער פירמע
דזש. וו. רייען
188 קווין סט. וועסט. פאָן מיין 106
א פולער ליין פון כרסל ווײַן און ברענדי אין סטאָק.
אַלע אָרדערס פּינקטליך אטענדעט

האַרדוויק און סאַטלערי
דאָס בעסטע פּלאַטס פאַר אַלע פערדען
האַרדוויער, נעז פיקסטורס, נעז מענטעלס און נאַראַבס, עלעקטריק פיקסטורס, פיש מעשוגס, קאַלאָוויל הימנס, נאַזאַ און פיש (מוסטאַרד) פיינטס און ווייס א. ז. וו. ביי
G. H. IBBOTSON
343 באַמהוירסט סטריט
טעלעפאָן קאַלעדזש 6242

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין ליבדזשער־נוגע בעקומט לו בעסטע אויסטרואַסקייט
ער: — יעס און מיינע העדער און קאַלנער בעקומען די שעהנסטע אַראַרבייטונג און אויסקוק וועלכע נעמעלט מיר זעהר שטאַרק.
אַנטעריא לאָנדרי קא. לימיטעד
97 עדוואַרד סט. טעל. מיין 4821